



TYSKEFILMDAGE

GRAND TEATRET, KØBENHAVN – ØST FOR PARADIS, AARHUS – CAFÉBIOGRAFEN, ODENSE

8.-11. APRIL 2018

WWW.GRANDTEATRET.DK – WWW.PARADISBIO.DK – WWW.CAFEBIO

GRAND TEATRET
Mikkel Bryggers Gade 8, 1460 København K
Billetbestilling: Tlf. 3315 1611 og grandteatret.dk

ØST FOR PARADIS
Paradisgade 7-9, 8000 Aarhus C
Billetbestilling: Tlf. 8619 3122 og paradisbio.dk

CAFÉ BIOGRAFEN
Amfipladsen 13, 5000 Odense C
Billetbestilling: Tlf. 6613 1616 og cafebio.dk

PROGRAM:
Kim Foss – Grand Teatret
Bettina Senff – Goethe-Institut Danmark

PROJEKTLEDELSE:
Kim Foss – Grand Teatret
Jeannette Trefzer og Bettina Senff – Goethe-Institut Danmark
Vibeke Lyngse og Astrid Bugge – Copydan Verdens TV
Lars Eric Bliesener, Lasse Peter Rodewald og Sibylle Osten-Vaa – Den Tyske Ambassade

GRAFISK DESIGN: mariahagerup.dk
FORSIDE: In den Gängen, 2018

TYSKE FILMDAGE ARRANGERES AF:
Goethe-Institut Danmark, Grand Teatret / Camera Film, Den Tyske Ambassade
og Copydan Verdens TV

MED VENLIG STØTTE FRA:

German Films og Odense Kommune



SPONSORER:
BMW, Femern A/S, NJORD Law Firm, BEUMER Group og Focus Advokater P/S



VELKOMMEN TIL TYSKEFILMDAGE

Velkommen i til endnu en runde med Tyske Filmdage, hvor vi i år kan byde hjerteligt velkommen til Odense, således at vi nu vil vise film i både København (Grand Teatret), på Fyn (Café Biografen) og i Hovedlandet (Øst for Paradis).

Vi åbner på klassisk vis med en historisk film, men i denne ombæring i den mere morsomme ende af skalaen. 'Farvel til Tyskland' (Es war einmal in Deutschland) udspringer sig i efterkrigstidens ruiner, men holder humøret højt – ikke mindst takket være en formidabel Moritz Bleibtreu i hovedrollen.

Langt mere alvorlig – og nutidig – er Fatih Akins 'Ud af intet' (Aus dem Nichts), som stiller skarpt på nynazistisk terror og dennes indvirken på en enkelt families liv og fremtid. Og nu vi alligevel tillader os at fremhæve: Den vidunderligt lakoniske 'In den Gängen' var et hovednummer på den nyligt afsluttede festival i Berlin – og bliver det også her.

Sandra Hüller (fra 'Min far Toni Erdmann') og Joaquin Phoenix-klonen Franz Rogowski spiller over for hinanden i en sart kærlighedshistorie med afsæt i arbejdslivet. Det er ikke for ingenting, at vi har hentet festivalens plakatmotiv fra denne film. Men nok herfra. Alle titler står fyldigt omtalt på de følgende sider.

Andreas Meitzner – Forbundsrepublikken Tysklands ambassadør i Danmark
Bettina Senff – Institutleder, Goethe-Institut Danmark
Kim Foss – Direktør, Grand Teatret
Jacob Graff Hedebrink – Administrerende direktør, Copydan Verdens TV



FARVEL TIL TYSKLAND



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:
SØNDAG 8. APRIL KL. 19:00

ORIGINALTITEL: Es war einmal in Deutschland

INSTRUKTØR: Sam Garbarski

LÆNGDE: 103 minutter – UNDERTEKSTER: Danske

MEDVIRKENDE: Moritz Bleibtreu, Antje Traue, Tim Seyfi m.fl.

FILMSELSKAB: Angel Films

Anden Verdenskrig er slut, og de jøder, der har overlevet Holocaust, er placeret i amerikanske rehabiliteringslejre. Her møder vi David Bermann og hans venner, der alle hurtigst muligt ønsker at forlade Tyskland og rejse til USA. Men det er ikke helt billigt. For at skaffe penge, starter David og de andre en forretning, hvor de med lidt uærlige kneb sælger lagner og håndklæder. Forretningen går strygende, men da den amerikanske efterretningstjeneste mistænker David for at have været i ledtog med nazisterne, indleder de en undersøgelse og tvincer David til at genopleve den grusomme tid fra koncentrationslejren. 'Farvel til Tyskland' opererer på et tragisk bagtæppe, men grundtonen er komisk – en balanceakt, der kan være svær at håndtere, men i Sam Garbarskis sikre hænder lykkes det til perfektion – og med en uhyre veloplagt Moritz Bleibtreu i hovedrollen bliver filmen endda lidt af en sjælden crowdpleaser.

UD AF INTET



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:
MANDAG 9. APRIL KL. 19:00

ORIGINALTITEL: Aus dem Nichts

INSTRUKTØR: Fatih Akin

LÆNGDE: 106 minutter – UNDERTEKSTER: Danske

MEDVIRKENDE: Diane Kruger, Denis Moschitto, Numan Acar m.fl.

FILMSELSKAB: Camera Film

Fatih Akin har med 'Ud af intet' bedrevet sin stærkeste film siden gennembrudsfilmen 'Mod muren' – med en fantastisk Diane Kruger (hun tog skuespillerprisen i Cannes) i rollen som Katja, der kommer på katastrofekurs, da hendes mand og barn dræbes af en bilbombe i Hamborg. Familie og venner støtter med alt, hvad de har lært, men den sorgramte kvindes hævnthirst og behov for opklaring er lige så bundløs som hendes sorg – og så har vi ellers opskriften på en thriller, der hurtigt placerer publikum på den yderste sædekant. Og da det er Akin, så er hele historien naturligvis forankret i tredimensionelle figurer, et levendigt, spraglet persongalleri og miljøbeskrivelser, der er til at tage og føle på. Filmen vandt dette års Golden Globe for bedste udenlandske film.

DIE BESTE ALLER WELTEN



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:

MANDAG 9. APRIL KL. 16:40

ENGELSK TITEL: The Best of all Worlds

INSTRUKTØR: Adrian Goiginger

LÆNGDE: 103 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Verena Altenberger, Jeremy Miliker, Lukas Miko m.fl.

FILMSELSKAB: Lailaps Pictures

Adrian Goigingers prisbelønnede og stærkt gribende drama er både ømt og uforsonligt i sin skildring af den eventyrlystne Adrian, der flygter ind i sin egen fantasiverden, mens hans mor er væk i herointåger. Ikke at situationen er cho-kerende for ham. Tværtimod er det hverdag, at mor Helga (Verena Altenberger) og hendes kæreste Günter (Lukas Miko) først forsvinder ind i euforien for siden at falde sammen i udmattet død. Undervejs festes der, vennerne drikker igen-nem og nogle forsvinder for en stund ind i soveværelset. Penge er til gengæld en mangelvare, men alligevel er Adrian lykkelig, for hans mor elsker ham over alt andet på denne jord. Filmen bygger på instruktørens egen opvækst med en stofmisbrugende mor.

EGON SCHIELE: TOD UND MÄDCHEN



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:

TIRSDAG 10. APRIL KL. 18:30

ENGELSK TITEL: Egon Schiele – Death and the Maiden

INSTRUKTØR: Dieter Berner

LÆNGDE: 109 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Noah Saavedra, Maresi Riegner, Valerie Pachner m.fl.

FILMSELSKAB: Picture Tree International

Egon Schiele er berømt i vor tid, men den østrigske kunstner var først og frem-mest berygtet i sin egen, korte levetid, som kulminerede op til og under Første Verdenskrig. Schieles radikale og for tiden yderst eksplicitte malerier skandalise-rede Wiens spidsborgere, men høstede anerkendelse fra kolleger som mentoren Gustav Klimt, der godt kunne se, at noget helt særligt var på færde. Schieles privatliv var også kontroversielt. Som filmen giver frapperende indblik i, så var det kvinderne, der styrede hans liv, ikke mindst hans søster og første muse, Gerti, og den 17-årige Wally, som sad model til et af hans mest kendte malerier.

DREI ZINNEN



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:
TIRSDAG 10. APRIL KL. 21:15

ENGELSK TITEL: Three Peaks
INSTRUKTØR: Jan Zabeil
LÆNGDE: 90 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Alexander Fehling, Bérénice Bejo, Arian Montgomery m.fl.
FILMSELSKAB: Match Factory

Arkitekten Aaron (Alexander Fehling) vil gøre alt for at komme tæt på sin otteårige stedsøn, Tristan (Arian Montgomery), men det er ikke nemt, for drengen er fremdeles stærkt bundet til sin mor, Lea (Bérénice Bejo). De tre er på ferie sammen i Dolomitterne i Sydtyrol, hvor Aaron tager Tristan med på en tur omkring bjergtinderne Drei Zinnen. Det går dog ikke helt efter planen, for kun en tåbe frygter ikke bjergene – og ikke mindst de forræderiske vejrforhold i det høje. 'Drei Zinnen' starter som familiedrama, men balancerer på kanten til thriller-formatet – og kræver, at publikum bliver mednavigatører i det vanskelige terræn – både i fysisk og overført forstand. IndieWire skrev: 'Force Majeure'-utilpashed kombineret med ægte mysterium vil afholde masser af publikum fra nogensinde at tage på familieferie igen.'

IN DEN GÄNGEN



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:
ONSDAG 11. APRIL KL. 18:30

ENGELSK TITEL: In the Aisles
INSTRUKTØR: Thomas Stuber
LÆNGDE: 125 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Sandra Hüller, Franz Rogowski, Peter Kurth m.fl.
FILMSELSKAB: Beta Film

Et af de store hits fra årets Berlinale udspiller sig primært i et gigantisk indkøbscenter. Her ansættes den unge Christian (Franz Rogowski) som assisterende lagerarbejder. Hans første udfordring er at lære at styre en gaffeltruck – loyalt bistået af den mest rutinerede mand på gulvet (en vidunderlig, helt Kauris-mäki'sk præstation af Peter Kurth, som nogle vil genkende fra 'Babylon Berlin'-serien). Undervejs falder Christian for sin gifte kollega Marion (Sandra Hüller fra 'Min far Toni Erdmann'), som i sagens natur har svært ved at gengælde hans følelser. Filmens manuskript er skrevet af Clemens Meyer, hvis forfatterskab også har mange fans herhjemme – og som tydeligt genspejles i en på én gang varm, melankolsk og hjertevarm film, der ikke mindst udmærker sig ved sin knastørre humor.

HITLERS HOLLYWOOD



GRAND TEATRET, ØST FOR PARADIS og CAFÉ BIOGRAFEN:

ONSDAG 11. APRIL KL. 21:15

ORIGINALTITEL: Hitlers Hollywood: Das deutsche Kino im Zeitalter der Propaganda 1933-1945

INSTRUKTØR: Rüdiger Suchsland

LÆNGDE: 105 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske

MEDVIRKENDE: Hans Albers, Heinz Rühmann, Zarah Leander m.fl.

FILMSELSKAB: Wide House

'Hitlers Hollywood' er Rüdiger Suchslands opfølger til det filmhistoriske skattekammer i 'Von Caligari zu Hitler: Das deutsche Kino im Zeitalter der Massen', som vi viste for et par år siden. Nu er instruktøren trådt et skridt videre ind i filmhistorien for at vise alt det, som filmkunsten godt ved, men som vi andre ikke selv er klar over. Det Tredje Riges filmindustri var heftigt censureret, men ikke desto mindre en drømmefabrik, der kunne konkurrere med Hollywood. Den tyske filmindustri havde sine egne stjerner og leverede i perioden 1933 til 1945 over tusind film, hvoraf kun få var regulære propaganda-film, men hvor langt de fleste arbejdede med en fordækt, politisk dagsorden. Rüdiger Suchslands dokumentar stiller skarpt på hovednumrene, men går også tematisk til værks.

UD AF INTET



GOLDEN GLOBE
VINDER 2018
BEDSTE UDENLANDSKE FILM

EN FILM AF **FATIH AKIN** MED **DIANE KRUGER**



BEDSTE KVINDelige
SKUESPILLER
CANNES FILM FESTIVAL 2017

WARNER BROS. PICTURES PRESENTS EN BOMBERO INTERNATIONAL WARNER BROS. FILM PRODUCTIONS GERMANY PRODUCTION I CO-PRODUCTION MED MACASSAR PRODUCTIONS / PATHE DORJE FILM OG CORAZON INTERNATIONAL
EN FILM AF FATIH AKIN "UD AF INTET" MED DIANE KRUGER, DENNIS MOSCHITTO, JOHANNES KRISCH, SAMIA CHANCION, NURHAN ACAR, MED GÆSTEBEDELER AF ULRICH TUKUR
SCENARIO: RAINER KLAUSMANN (BIV) ALP ANDREW BIRD, SCENARIO: TAMO KUNZ, MUSIK: JOSHUA HOMME, GØDTEKUNST: KATRIN ASCHENDORF, MAKE-UP: DANIEL SCHROEDER, MAKE-UP HEINLEN, VITUM PRODUKTION: KAI LÖBE (GUVET) VITUM PRODUKTION: KAI STORCK, VITUM PRODUKTION: RICHARD BOROWSKI
CASTING: MONIQUE AKIN, LINE PRODUCER: CHRISTIAN VERNERHOFF, PRODUCER: DIANA KLAUS SPINLER, PRODUCER: SCOTT KIRBY, PRODUCER: ANN-KRISTIN HOMANN, ASSOCIATE PRODUCER: MICHAEL WEBER, HARDO VON HAVE, CO-PRODUCER: MELITA TOSCAN DU PLANTIER, MARIE-JEANNE PASCAL, JEROME SEYDOUX
SOPHIE SEYDOUX, ARDRIAN SAFIEZ, ALBERTO FIANI, FLAMINDO ZADRA, PRODUCER: NURHAN EKEROZ-POKST, FATIH AKIN, HERMAN WEBER, MEDBETJENET: HARK BOHM, MANUSKRIPT: DE INSTRUCTION: FATIH AKIN
MED STØTTE FRA FILMFERDELING HAMBURG/SCHLESWIG-HOLSTEIN, DEUTSCHER FILMBÜRO/DEUTSCHER FILMBÜRO, DIE BEAUFTRAGTE DER BUNDESREGIERUNG FÜR KULTUR UND MEDIEN, FILM- UND MEDIENSTIFTUNG NRW, FILMFERDELINGSANSTALT SCHARLAGE MED CANAL+ OG CNC, INTERNATIONAL SALS THE MATCHFACTORY



PROGRAM

GRAND, ØST FOR PARADIS OG CAFÉBIOGRAFEN

SØNDAG 8. APRIL	19:00	Farvel til Tyskland	side 4
MANDAG 9. APRIL	16:40	Die beste aller Welten	side 6
	19:00	Ud af intet	side 5
TIRSDAG 10. APRIL	18:30	Egon Schiele: Tod und Mädchen	side 7
	21:15	Drei Zinnen	side 8
ONSDAG 11. APRIL	18:30	In den Gängen	side 9
	21:15	Hitlers Hollywood	side 10

BILLETBESTILLING GRAND: Tlf. 33 15 16 11 – grandteatret.dk

BILLETPRISER: Eftermiddag 85 kr. – Aften 90 kr.

BILLETBESTILLING ØST FOR PARADIS: Tlf. 86 19 31 22 – paradisbio.dk

BILLETPRISER: Eftermiddag 80 kr. – Aften 90 kr.

BILLETBESTILLING CAFÉBIOGRAFEN: Tlf. 66 13 16 16 – cafebio.dk

BILLETPRISER: Eftermiddag 75 kr. – Aften 80 kr.



Forbundsrepublikken Tysklands
Ambassade
København



GOETHE
INSTITUT

GRAND

NABOLANDS
KANALERNE

ARD®



Femern
Sund og Vind

NJORD
LAW FIRM

BEUMERGROUP

